



UW
Extension

**Equipo para animales
de cría**

**Para obtener más información,
comuníquese con:**

Rhonda Gildersleeve

Especialista en la investigación
del pastoreo
608-723-6243
rhonda.gildersleeve@ces.uwex.
edu

Bill Halfman

Agente agrícola de la Extensión
608-269-8722
bill.halfman@ces.uwex.edu

Keith Vander Velde

Agente agrícola de la Extensión
608-297-3136
keith.vandervelde@ces.uwex.edu

Guía para criar ganado de carne saludable

Rhonda Gildersleeve

Las estadísticas del Censo Agrícola del 2007 sugieren que un número creciente de dueños de tierra rural en Wisconsin está criando ganado de carne en su propiedad y lo está haciendo por varias razones—para su propio alimento, como pasatiempo y para obtener ingresos adicionales. La crianza de ganado de carne puede ser una manera agradable de alcanzar estos objetivos en una granja pequeña.

La decisión

Si usted está pensando en criar ganado de carne en pequeña escala, debe tomar en cuenta los aspectos claves de la operación al mismo tiempo que planea su empresa. Estas son algunas preguntas para guiarlo/a:

- ¿Cuáles son sus objetivos?
- ¿Qué cantidad de tierra e instalaciones se necesitan para alojar, alimentar y manejar el ganado de carne?
- ¿Cuánto tiempo, trabajo y dinero puede invertir usted en la crianza del ganado?
- ¿Tiene usted personas disponibles que hagan el trabajo en su ausencia?

- ¿Necesita usted derivar ingresos de la crianza de ganado de carne?
- ¿Cómo piensa comercializar sus animales?
- ¿Por cuánto tiempo piensa criar ganado de carne?
- ¿Cuáles son las restricciones y requisitos locales de planificación urbana?

El sistema de producción y la selección de raza

Los sistemas de producción de carne generalmente se describen de acuerdo a la etapa de vida del ciclo de producción de carne en que se concentran:

- **Los sistemas de vaca y ternero** se concentran en la producción y venta de terneros de una manada de vacas de carne.
- **Los sistemas de generación de ganado** usan inseminación artificial extensamente y producen toros y vaquillas para los sistemas de vaca y ternero.
- **Los sistemas de suministro** generalmente compran terneros destetados de bajo peso para engorde de una operación de vaca y ternero y los crían hasta que alcanzan el peso de la penúltima etapa.
- **Los sistemas de etapa final** se concentran en la etapa de alimentación para producir ganado que está listo para el mercado.



Según sus objetivos, se puede concentrar en un sólo sistema de producción o en una combinación de sistemas. Por ejemplo, usted puede decidir que le gusta ver crecer a los animales y por lo tanto escogerá un sistema de vaca y ternero. O a usted le interesa comprar ganado de un año que pueda pastorear y alimentar para su propio consumo. Cada tipo de sistema de producción tiene sus necesidades de cría especiales; esta publicación proporciona una visión general de la producción y cuidado de los animales.

Como en el caso de otros animales de cría, hay muchas alternativas para razas y animales híbridos y usted debe decidir qué raza quiere producir. Su propia situación de producción y sus objetivos (tamaño del terreno, uso personal, ingresos adicionales, etc.) lo(a) ayudarán a decidir qué razas debe escoger. Otros factores importantes son el tamaño, el temperamento, los objetivos de comercialización y la producción de carne. Antes de comenzar su empresa de carne, investigue y hable con productores y ganaderos con experiencia para identificar el sistema de producción de carne y la raza que es apropiada para usted. La oficina de la Extensión de la Universidad de Wisconsin en su condado puede a menudo ayudarlo(a) a encontrar fuentes de información objetivas para tomar sus decisiones

Instalaciones

Vivienda

En comparación con otros animales de cría, el ganado de carne tiene necesidades mínimas de vivienda, especialmente durante la estación de pastoreo, en el caso de los animales pastoreados. Sin embargo, cada animal debe tener terreno de pastoreo adecuado y un espacio seco de albergue contra el viento y la lluvia durante el mal tiempo. Los diferentes tipos de ganado tienen diferentes necesidades de terreno y diferentes requisitos de espacio en las áreas de albergue y de descanso, cuando los animales no están encerrados (gráfico 1). Los espacios de encierro para los animales deben mantenerse limpios y secos y, si los animales están encerrados durante el mal tiempo, los espacios deben estar bien ventilados.

Instalaciones de cercos y manejo

Las instalaciones de cercos y manejo representan una inversión considerable. Por lo tanto planifique bien estos mejoramientos en su granja y campos de pastoreo y obtenga asesoría profesional cuando la necesite.

La construcción de cercos permanentes a lo largo de los límites de su propiedad mantendrá a los animales dentro de ella. Asegúrese de que el cerco esté construido

eléctrico para encontrar sugerencias sobre cómo acostumbrar al ganado a los cercos eléctricos.

Las instalaciones bien construidas para el manejo del ganado permiten la seguridad de los seres humanos y de los animales. El ganado de carne a veces necesita ser dividido, cargado en vehículos y o contenido para las inmunizaciones, la crianza u otros procedimientos necesarios para animales de cría. Las instalaciones de manejo sencillas que consisten en uno o más corrales pequeños con un pasadizo angosto que lleva a una puerta para contener el ganado pueden integrarse en áreas de albergue y comederos en la granja. Para el pastoreo, se puede usar un corral pequeño para atrapar el ganado si es necesario. Ponga sal, otros minerales, alimento o agua en el corral con regularidad para que el ganado se acostumbre al espacio limitado. Esto también facilitará el atrapar a los animales cuando sea necesario. En terrenos más pequeños, un sendero simple del pastoreo a las instalaciones de manejo será suficiente.

La alimentación

Aparte de la compra de animales, el alimento es el gasto más grande que se necesita para criar ganado de carne (a menudo representa un 70% del costo de producción) y es una parte esencial en la crianza de ganado de carne saludable. Hay varias categorías de alimento: pastoreo, forraje almacenado (heno, forraje en silos, forraje en pacas), concentrados (cereal), sal y otros minerales y agua.

La dieta del ganado de carne consiste principalmente en fibra—pastoreo y forraje almacenado. La mayoría de los animales de carne pasan todo o parte de su tiempo en campos de pastoreo durante la temporada de pastoreo. El pastoreo es el método más económico de alimentar el ganado y por lo tanto, vale la pena aprender los conceptos básicos de manejo del pastoreo. Durante la temporada de pastoreo principal, las vacas de carne maduras y sus terneros necesitarán solamente agua, sal y suplementos minerales con pastoreo adecuado. Los animales en crecimiento como animales para suministro o en

Gráfico 1. Requisitos de espacio por animal para el ganado de carne

	Pastoreo (acres)	Corral de albergue (pies)	Espacio en el comedero (pulgadas)	Espacio de descanso con paja (ft ²)
Vaca con ternero	1.0–3.0	350–800	24–30	40–50
Ternero destetado de suministro	0.5–1.5	300–600	18–22	20–25
Animal de un año en preparación para el mercado	1.0–2.0	400–800	22–26	30–35

de acuerdo a los reglamentos descritos en los estatutos sobre cercos de Wisconsin (Estatuto de Wisconsin 90). Los cercos inte-

riores pueden ser cercos eléctricos temporales, subdivisiones más permanentes que permiten la rotación y el movimiento de animales o una combinación de los dos tipos. Si se usan cercos eléctricos, el ganado debe ser entrenado antes de soltarlo en el campo para que reconozca y respete los cercos. Consulte el manual del cerco

preparación para el mercado, también pueden requerir suplementos de cereal para darles energía extra a menos que el pastoreo sea de muy buena calidad. Si le interesan los sistemas de preparación para el mercado con alimentación de pastoreo, asegúrese de estudiar las diferencias entre razas al seleccionar sus animales. Algunas razas de carne son más fáciles de preparar para el mercado que otras sin el uso de suplementos de cereal.

El suplementar las dietas de pastoreo con cantidades pequeñas de cereal o de forrajes de buena calidad le permite sacar más provecho de sus recursos de pastoreo al principio de la primavera y al final de la temporada de pastoreo y también proporciona la oportunidad de que los animales vayan del forraje almacenado al pastoreo y viceversa. Alimente el ganado de carne con forrajes almacenados cuando no hay pastoreo adecuado—durante los meses de invierno, tiempos de sequía, cuando haya mucho barro y se necesite sacar a los animales del campo para no dañar los pastos.

Si usted tiene suficiente terreno, puede cultivar los forrajes en su propia granja o puede comprarlos de granjeros que se los traen a su granja. Muchos dueños de animales de cría compran el forraje para el invierno durante la temporada de crecimiento, cuando los precios están más bajos y

los almacenan en el granero, cobertizo, silo u otra instalación para almacenar forraje para usarlo cuando se necesite. Otros productores contratan a un granjero vecino que cultiva y almacena

el forraje y lo entrega a medida que se necesite. Cualquiera que sea el método que usted prefiera, almacene el forraje adecuadamente para mantener la calidad nutritiva y prevenir el deterioro. Los forrajes de buena calidad tienen poca maleza, una textura suave como de hojas y un buen

olor. Si es necesario, se pueden analizar muestras para determinar la digestibilidad y el contenido de proteína, energía y minerales. La oficina de la UW-Extensión en su condado puede ayudarlo(a) con recursos que proporcionan información más detallada y recomendaciones para alimentar los diferentes tipos de ganado de carne.

El suministro de sal, minerales y agua limpia es esencial para la salud del ganado de carne y debe estar disponible en todo momento. El ganado puede beber entre 10 y 25 galones de agua o más al día, según el tamaño del animal y la temperatura del aire. Compre suplementos minerales teniendo en cuenta los recursos de forraje primarios y ajústelos un poco para la temporada y la etapa de producción según sea necesario.

Fuentes de ganado de carne

El ganado de carne generalmente se vende en subastas públicas de animales de cría o en transacciones privadas entre productores. Si usted no tiene experiencia en la compra de animales de cría, busque a un amigo informado o a un comprador profesional que pueda aconsejarlo/a. Además usted puede obtener información valiosa que lo(a) ayudará a evitar

una compra inapropiada investigando y visitando los mercados de subasta y o los productores de carne antes de comprar de ellos.

En una subasta de animales de cría, los vendedores traen sus animales a un lugar

central donde numerosos compradores pueden hacer ofertas. Aunque las subastas pueden ofrecer una gran selección de animales, pueden proporcionar solamente información limitada sobre los antecedentes de salud y cría de un animal a menos que la proporcione el vendedor o sea certificado por una

agencia independiente como parte de la venta. Además, el ganado que vivía en un aislamiento relativo en la granja está expuesto en la subasta a otros animales de cría, al estrés y a patógenos que pueden poner en peligro su salud.

Las asociaciones de crianza, los periódicos locales y el Internet son recursos fácilmente disponibles donde obtener información de contacto para comprar ganado por medio de una transacción privada. Ya que la bioseguridad y la salud del ganado que usted compre son muy importantes, las ventas privadas tienen la ventaja de permitirle hacer contacto personal con los vendedores, hacerles preguntas acerca de sus métodos de producción y observar el ganado de cerca. Es posible que sea más caro comprar ganado de carne en una compra privada con un criador o productor conocido, pero usted también compra su reputación como persona de negocios honrada y sus buenas prácticas de producción y de salud.

La salud y la bioseguridad de los animales

Después de comprar animales sanos de una fuente respetable, su trabajo como dueño de animales de cría es alimentarlos debidamente, proporcionarles vivienda y cuidarlos. Estas son algunas estrategias para su consideración:

- Desarrolle una relación con su veterinario local para asegurarse de que sus animales reciban la inmunización necesaria y otros procedimientos de cuidado de salud según sea necesario.
- Mantenga limpios y cómodos el equipamiento, las áreas de alimentación y la vivienda de sus animales.
- Cree un área para encerrar los animales nuevos o para mantener los animales enfermos en cuarentena separados del resto de la manada.
- Cree instalaciones que permitan el manejo seguro y eficiente de los animales para los procedimientos de salud.



Reglamentos

El mantenimiento de los animales de cría

Hay muchos reglamentos y ordenanzas estatales y locales que gobiernan la producción de animales de cría en Wisconsin. Muchos municipios y condados tienen reglamentos que limitan el número y el tamaño de los animales que se pueden mantener en terrenos pequeños. Por lo tanto es importante conocer los requisitos de su jurisdicción local antes de instalar animales.

Los estatutos de Wisconsin también requieren que todas las propiedades con animales de cría se inscriban con el Department of Agriculture, Trade, & Consumer Protection (WI DATCP) (Departamento de Agricultura, Comercio y Protección al Consumidor) estatal. La inscripción de las propiedades no requiere la identificación de animales individuales y la información que usted proporciona se usa solamente para ubicar o seguir animales susceptibles en caso de un brote de enfermedad. Usted puede inscribir su propiedad en línea en el sitio de Wisconsin Livestock Identification Consortium (WLIC) (Consorcio de Identificación de Animales de Cría de Wisconsin) www.wiid.org. Información impresa sobre la inscripción está disponible en la oficina de la UW-Extensión en su condado.

El ganado que entra a Wisconsin

En general, el ganado que entra a Wisconsin debe tener varios documentos:

- Identificación oficial
- Certificados de inspección veterinaria (certificados de salud)
- Prueba de cumplimiento con los requisitos de entrada de brucelosis, tuberculosis y estomatitis vesicular y o los permisos de importación (si vienen de estados con restricciones de movimiento existentes en ese momento debido a cuarentenas por enfermedad en ese estado)

Comuníquese con Animal Health division (División de Salud Animal) de WI DATCP al 608-224-4872 para obtener más información sobre los requisitos de salud para el ganado y los permisos necesarios para la entrada de animales al estado.

La venta de productos de carne

Si usted piensa vender carne directamente a los consumidores, es posible que existan reglamentos y licencias adicionales para su empresa. Para obtener más información, comuníquese con Food Safety division (la división de Seguridad de los Alimentos de DATCP de Wisconsin) al 608-224-4700.

Recursos adicionales

University of Wisconsin Center for Integrated Agricultural Systems (Centro para los Sistemas de Agricultura Integrada de la Universidad de Wisconsin) www.cias.wisc.edu

University of Wisconsin-Extension Animal Sciences—beef page (Ciencias Animales de la Extensión de la Universidad de Wisconsin) página de la carne. www.uwex.edu/ces/animalscience/beef/index.cfm

University of Wisconsin-Extension Publications—Animals and Small Farms sections (Publicaciones de la Extensión de la Universidad de Wisconsin—secciones de Animales y Granjas Pequeñas) learningstore.uwex.edu/Farming-C3.aspx

Wisconsin Cattlemen's Association and Wisconsin Beef Improvement Association (Asociación de Ganaderos de Wisconsin y Asociación de Mejoramiento de la Carne de Wisconsin) www.wisconsinbeef.com



Derechos de autor © 2009 Consejo de Regentes del Sistema de la Universidad de Wisconsin en nombre de la División de Extensión Cooperativa de la Universidad de Wisconsin-Extensión. Todos los derechos reservados. Envíe preguntas sobre los derechos de autor a: Cooperative Extension Publishing, 432 N. Lake St., Rm. 227, Madison, WI 53706, pubs@uwex.edu.

Autora: Rhonda Gildersleeve es una especialista en investigación sobre el pastoreo en la Estación de Investigaciones Agrícolas de Lancaster con la Extensión de la Universidad de Wisconsin. Las publicaciones de la Extensión Cooperativa están sujetas a evaluación por pares.

Todas las fotografías de ganado de carne por Bill Halfman.

Extensión Cooperativa de la Universidad de Wisconsin-Extensión, en cooperación con el Departamento de Agricultura de EE.UU. y los condados de Wisconsin, publica esta información para avanzar el propósito de las leyes del Congreso del 8 de mayo y del 30 de junio de 1914. La Universidad de Wisconsin-Extensión, un empleador con igualdad de oportunidades y acción afirmativa (EEO/AA), proporciona igualdad de oportunidades en empleo y programas, incluyendo los requisitos del Título IX y de la ley para Americanos con Discapacidades (ADA). Si usted necesita esta información en un formato alternativo, comuníquese con Cooperative Extension Publishing o con Equal Opportunity and Diversity Programs, University of Wisconsin-Extension, Rm. 501, 432 N. Lake Street, Madison, WI 53706, diversity@uwex.edu, teléfono: (608) 262-0277, fax: (608) 262-8404, TTY (Teléfono de texto): 711 Wisconsin Relay.

Esta publicación está disponible en inglés o en español en la oficina de la Extensión en el condado donde usted vive (www.uwex.edu/ces/cty) o en Cooperative Extension Publishing. Para hacer un pedido, llame gratis al: 1-877-947-7827 (WIS-PUBS) o visite nuestro sitio web: learningstore.uwex.edu.